

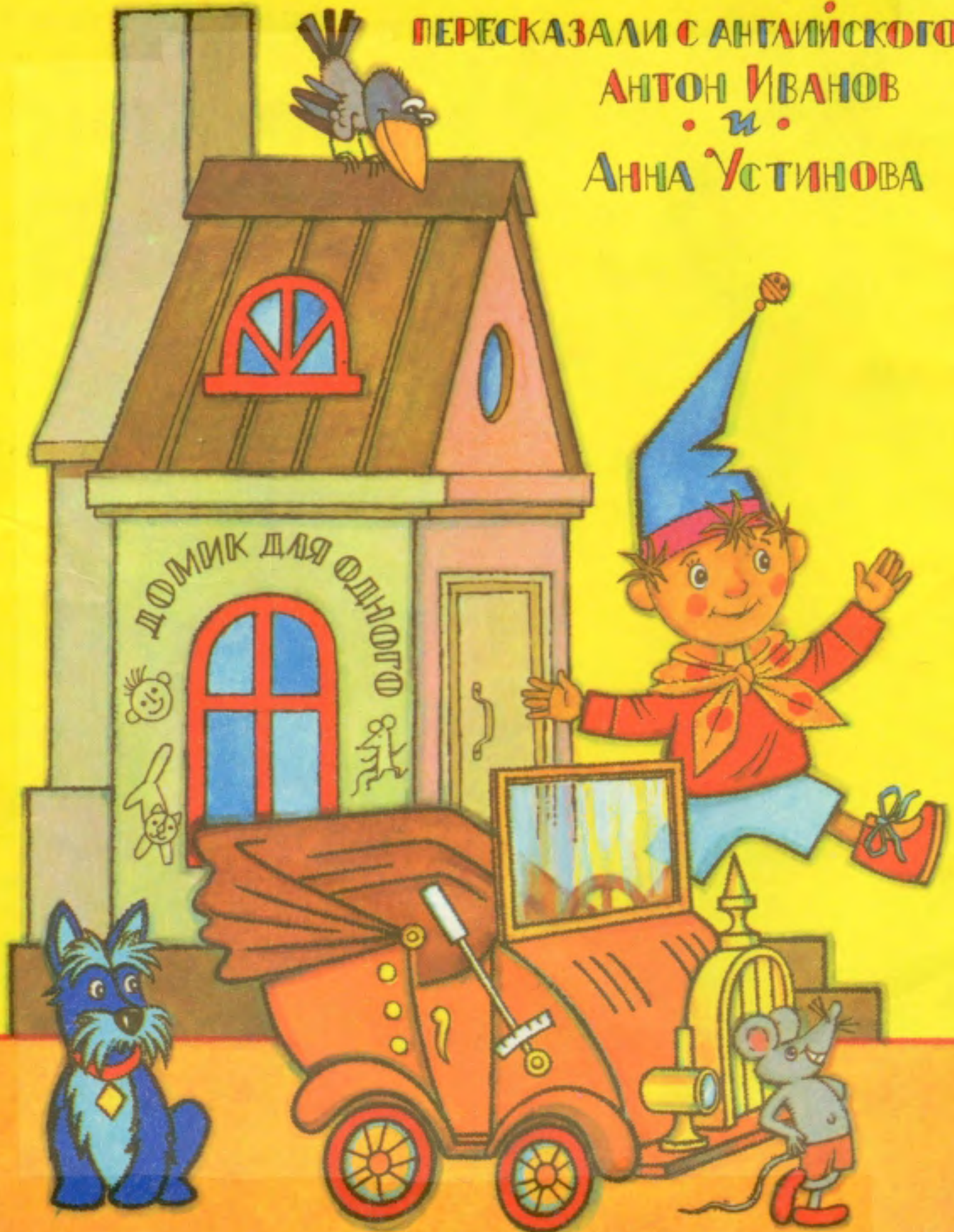
ЭНИД БЛАЙТОН

ПРИКЛЮЧЕНИЯ НОДДИ



ИЗДАТЕЛЬСТВО «МАЛЫШ» МОСКВА 1991

ПЕРЕСКАЗАЛИ С АНГЛИЙСКОГО
АНТОН ИВАНОВ
и
АННА УСТИНОВА





Нодди — это маленький деревянный человечек. Он всё время кивает головой. Потому-то его и прозвали Нодди: ведь в Англии, где он живёт в сказочном Городе игрушек, это означает «кивающий головой».

Нодди всегда носит синий колпачок с бубенчиком, и, когда он качает головой, бубенчик мелодично звенит. Дом, в котором живёт Нодди, не простой. Он построен из кубиков и называется «Домик для одного». Ещё у Нодди есть отличная машина красно-жёлтого цвета, которая работает на батарейках. Нодди обожает свой автомобиль: ведь он построил его сам. Целыми днями он колесит по городу и с удовольствием подвозит всех, кто его об этом попросит.

В Городе игрушек у Нодди очень много друзей. А больше всего он дружит с резиновым гномом по имени Большие Уши, который оборудовал себе квартиру в огромном деревянном мухоморе. Вообще Нодди очень весёлый и добрый. И ещё с ним постоянно случаются разные забавные истории. О некоторых из них ты узнаешь в этой книжке.



КАК НОДДИ ЧИНИЛ МАШИНУ

Однажды Нодди ехал на своей машине по улице. Машина у него спортивной модели, с двумя дверцами и складным верхом, который можно опускать в жаркую погоду. Сейчас был как раз жаркий день. Нодди убрал крышу, и открытую машину обдувал тёплый ветерок. Нодди это очень понравилось, и он от радости запел песню:

Есть гудок, надуты шины —
Хорошо водить машину!
Я несусь во весь опор,
Ветер треплет мне вихор.
А мотор, как зверь, рычит,
И капот над ним блестит.
А две маленькие дверцы
Просто радуют мне сердце!

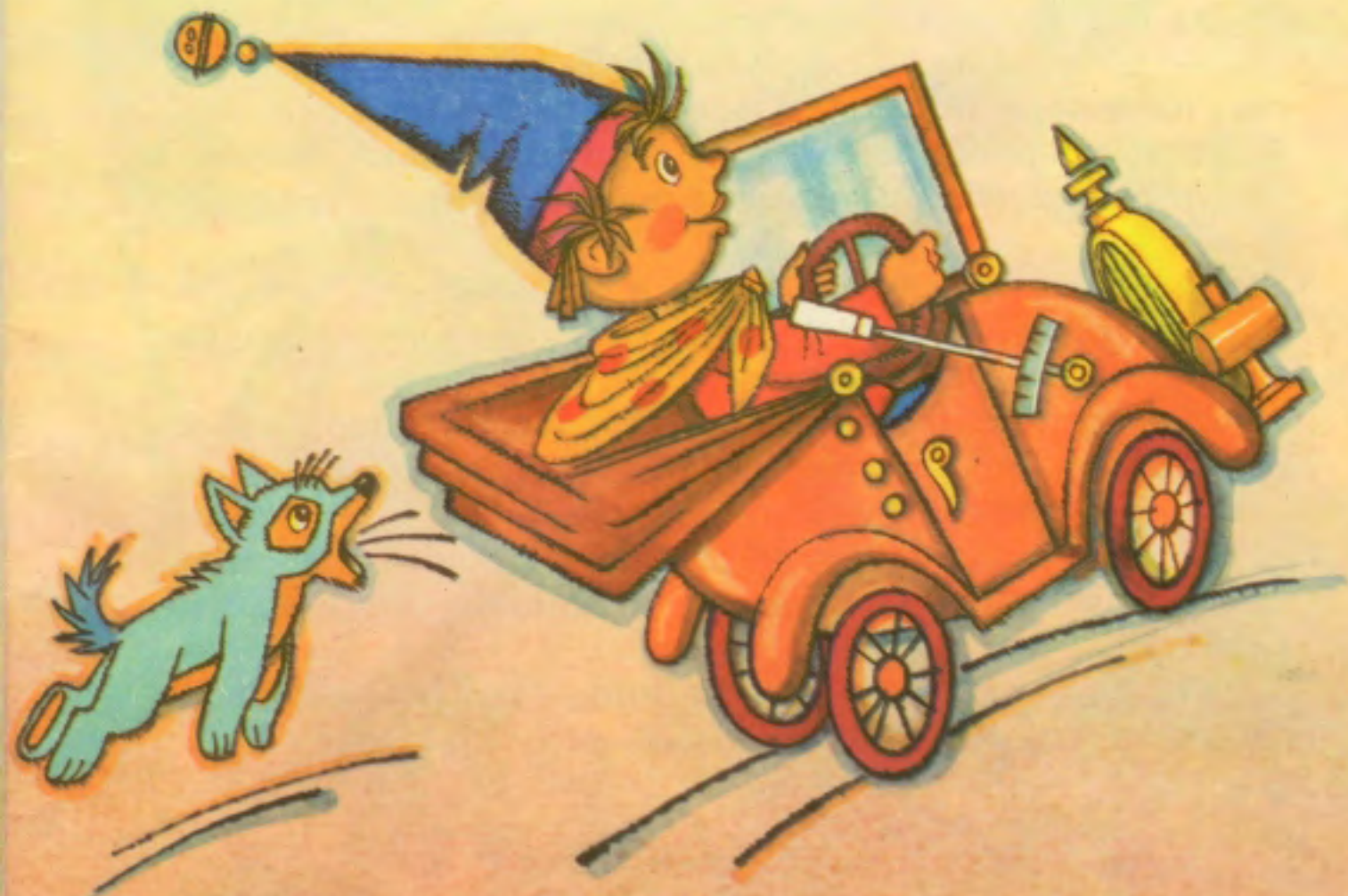


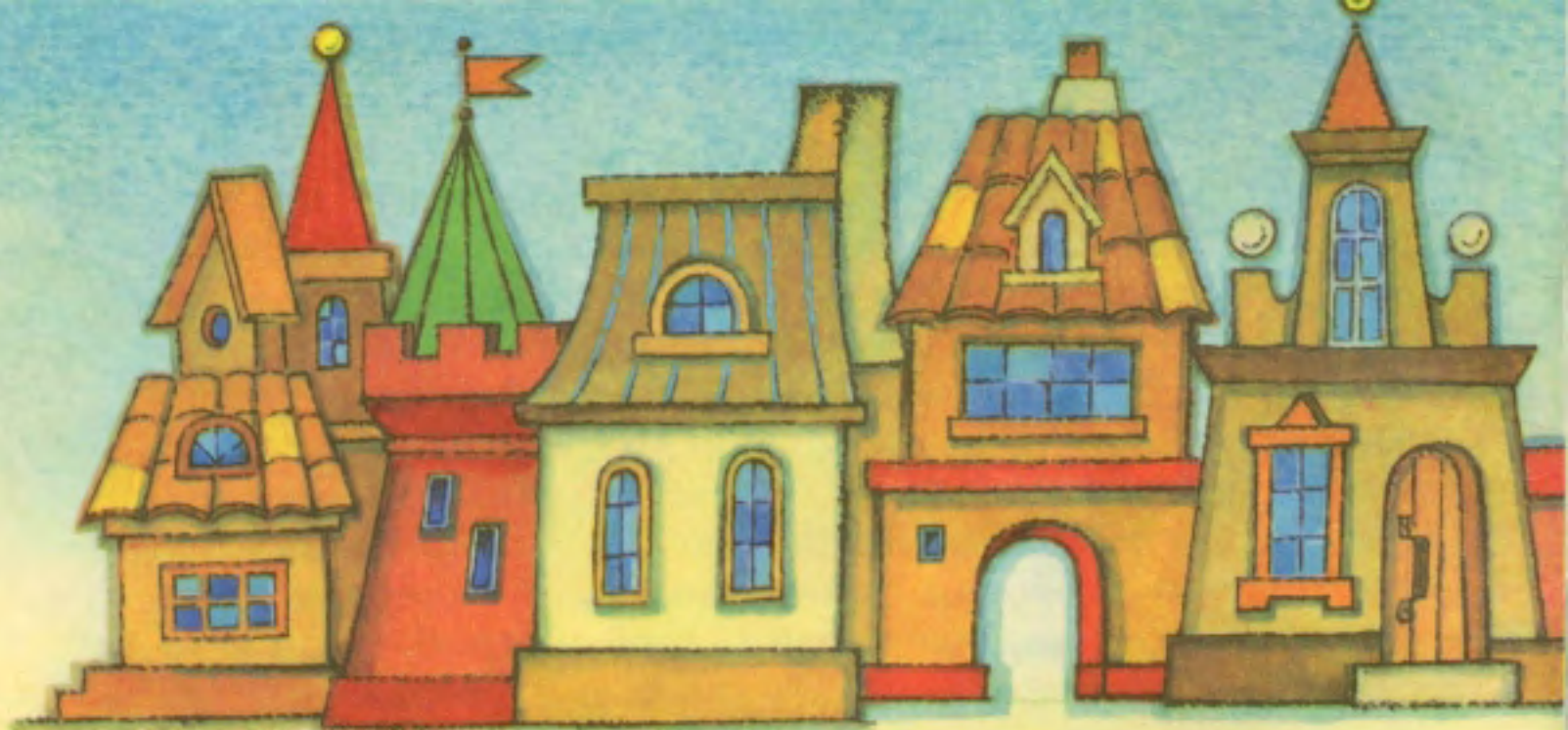
Это была очень правдивая песня. Потому что всё, о чём в ней пел Нодди, он, действительно, чувствовал. Всё, вплоть до двух маленьких дверей, которыми он и впрямь очень гордился. Он их хорошо отрегулировал, и они защёлкивались так плотно, что не гремели даже при очень быстрой езде.

Нодди ехал и ехал вперёд и продолжал петь свою песню. Он так замечтался, что чуть было не налетел на машину, которая почему-то стояла посреди дороги. Нодди резко затормозил. Ещё немного — и произошла бы авария.

— Эй, что за безобразие! — сердито закричал Нодди. — Разве можно стоять посреди дороги? Ваше счастье, что тут нет полицейского! Уж он бы наказал вас как следует!

Но тут из машины вышла очень хорошенькая





кукла. У неё был такой растерянный вид, что Нодди стало её жалко. Теперь он уже не сердился.

— Ой, простите меня, пожалуйста!— сказала кукла.— Но я ничего не могу поделать. Я ехала — и вдруг мотор заглох. И больше не работает. А я не знаю, как его починить. Я ничего не понимаю в моторах. Вы не могли бы мне помочь?

— Попробую,— согласился Нодди.— Это хорошо, что именно я проезжал мимо,— гордо добавил он.— Я неплохо разбираюсь в машинах. Только сперва я её откачу к обочине, иначе нам влетит от полицейского.

— А он не посадит меня в тюрьму?

— Ну, этого я ему не позволю!— хвастливо воскликнул Нодди.

Он вытолкал машину к тротуару. Теперь он посмотрел на неё внимательней.

— Вот это да!— выдохнул он.

Он ещё никогда не видел такой красивой машины. Она была совсем новенькая, и яркий лак на ней переливался под лучами солнца.

— Ну,— сказал он важно,— попробуем разобраться, что с ней стряслось?





Сначала он осмотрел машину спереди. Потом — сзади. Наконец, он заполз под машину и, лёжа на спине, внимательно оглядел все детали и узлы. Но то, что он увидел, совсем не было похоже на его машину.

Однако Нодди не растерялся. Наоборот, ему стало очень интересно. Ведь он был страстным автомобилистом и обожал копаться в машинах.

— Вы не возражаете, если я пока зайду в кафе? — спросила кукла. — Мне очень жарко, и я хочу

мороженого. Когда закончите, махните рукой. Я вас увижу через окно.

— Ладно, — ответил Нодди.

Странное устройство машины очень заинтересовало его, и он ни на что больше не обращал внимания. Он всё дальше и дальше залезал под машину. Наконец, он залез туда весь. Только ноги торчали наружу.



В это время мимо ехал на велосипеде лучший друг Нодди — гном Большие Уши. Он сразу заметил красивую машину, заметил и кое-что другое, отчего по телу его побежали мурашки. Из-под машины торчали ноги Нодди! Большие Уши прямо на ходу соскочил с велосипеда.

— Бедный мой Нодди! — завопил он. — Его задавили! Помогите! Доктора! Спасите Нодди!

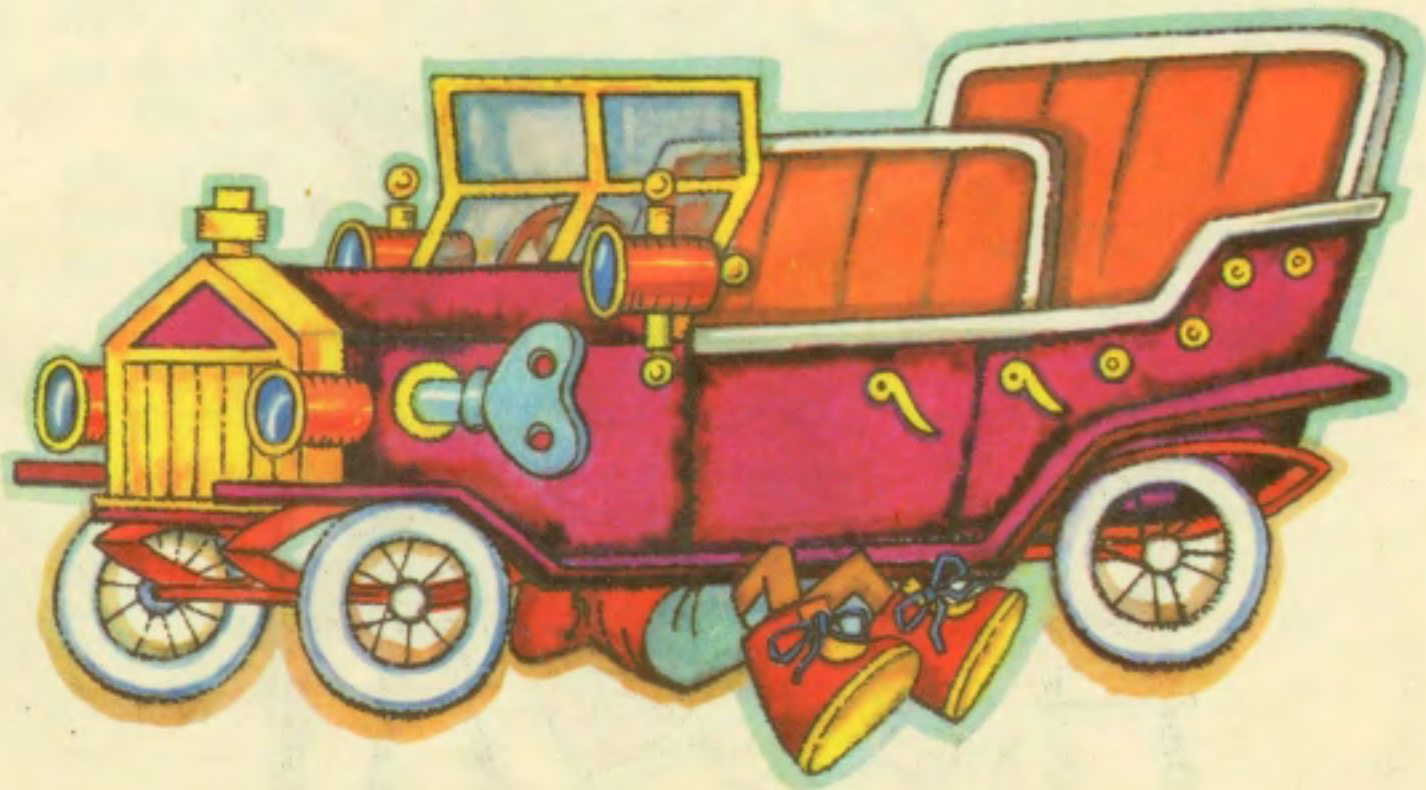
Нодди услышал это и очень удивился. «Может, меня и правда задавили? — подумал он. — Странно, что я ничего не почувствовал». И он решил сам во всём разобраться.

Как только он показался из-под машины, Большие Уши бросился ему на шею.

— Я думал, ты попал в аварию! — воскликнул он, и от волнения у него на глазах выступили слёзы. — Что ты делал под этой машиной?

— Понимаешь, с ней что-то случилось. Она не работает. Но я не знаю, в чём дело.

Нодди весь перемазался, пока лежал под маши-



ной. Его одежда была в пыли, а лицо и руки — в чёрных масляных пятнах.

— А я знаю, в чём дело! — сказал гном Большие Уши. — Ну и глупый же ты! Ты что, заводных машин не видел? Вон ключ торчит. Надо завести пружину.

Гном Большие Уши завёл пружину ключом, и мотор сразу же заработал. Большие Уши засмеялся. Потом он сел на велосипед и уехал.

И тут Нодди увидел куклу. Оказывается, она уже вышла из кафе и стояла рядом.

— Я всё видела и слышала, — сказала она. — Зря он сказал, что вы глупый! Это неправда. Вы очень хороший. И добрый. Вы сразу стали помогать мне. И даже не побоялись испачкаться. Пойдёмте в кафе. Я угощу вас мороженым.

— Спасибо! — ответил Нодди, и ему сразу стало весело.

Они вошли в кафе, сели за столик, и кукла заказала ему такую огромную порцию мороженого, что он наслаждался всё утро.



СТРАННАЯ ЗУБНАЯ ПАСТА



Большие Уши и Нодди часто ездили друг к другу в гости. И вот как-то раз Большие Уши приехал к Нодди. Он прислонил велосипед к стене и постучал в дверь «Домика для одного». Он стучал и стучал, и снова стучал, но так ничего и не добился. Нодди не крикнул, чтобы он входил, Нодди не подбежал к двери, и Нодди не открыл дверь.

— Странно, — пробормотал Большие Уши. — Может, Нодди нет дома? Но почему же его машина тут? Нет, наверное, он просто спит. Пойду загляну в окно.

Он заглянул в окно и удивился ещё больше. Нодди не спал. Он сидел на стуле и плакал.

Большие Уши бросился к двери. Оказалось, что она не заперта, и гном со всех ног кинулся к Нодди.

— Что случилось, Нодди? — закричал он на бегу. — Ты не ушибся?





— Гм! Гм! Гм!— раздалось в ответ.

— Что?— удивился Большие Уши.— Я не слышал.

— Гм! Гм! Гм!— снова промычал Нодди, не открывая рта.

— Ничего не понимаю!— сказал Большие Уши.— Ты что, говорить не можешь?

Нодди начал ещё громче мычать и быстро-быстро закивал головой.

— Что же с тобой случилось? Может, тебя кто-нибудь заколдовал?— спросил гном.

— Гм-м-м! Гм-м-м!— ответил Нодди и энергично замахал рукой перед самым носом гнома.

В руке он держал какой-то предмет. Сначала гному показалось, что это дирижёрская палочка. Но потом он посмотрел внимательней.

— Ага, зубная щётка!— сказал он.— Ты что, чистил зубы?

Нодди опять закивал головой.

Но и после этого Большие Уши мало что понял. «Разве можно онеметь оттого, что почистил зубы?»— удивлённо подумал он. И вдруг он начал о чём-то догадываться.

— Слушай, а где у тебя зубная паста?— спросил он.



Нодди показал пальцем на полку, и Большие Уши пошёл посмотреть, какой пастой его друг чистит зубы. Но там лежало целых два тюбика. Они выглядели совсем одинаково. Только на одном было написано: «Лучшая зубная паста для игрушечных человечков», а на другом — «Клей». И тут Большие Уши всё окончательно понял.

— Ну, дорогой Нодди! — засмеялся он. — Ты почистил зубы клеем!

Нодди грустно закивал головой.

— Гм! Гм! Гм! — замычал он и показал на свой рот.

— Но как же ты сразу не почувствовал? Ведь клей такой противный на вкус!

Нодди в ответ ещё сильнее закивал головой, и по щекам его заструились слёзы.

— Н-да, — сказал Большие Уши. — Надо что-то с тобой делать. Не можешь же ты жить с закрытым ртом. Думаю, тебе надо чихнуть. Да-да, чихнуть! Ты чихнёшь, и рот откроется.

Нодди перестал плакать. Ему понравилось то, что придумал Большие Уши, и глаза его повеселели.





Большие Уши подошёл к шкафу и достал перечницу. Потом он вернулся к Нодди и сунул ему перечницу под нос.

— Вдохни! — приказал он. — Только не очень сильно.

Нодди не послушался и вдохнул изо всех сил. Поэтому, когда он чихнул, раздался такой грохот, будто что-то взорвалось. Пол в комнате затрясся, и Нодди упал со стула. А Большие Уши вздрогнул от неожиданности и уронил перечницу.

Но главное, что рот у Нодди действительно открылся.

И вот теперь друзья стояли посреди комнаты, а вокруг них летал молотый перец. Гном вздохнул и тоже начал отчаянно чихать.

— А-а-пчхи! Не закрывай рот, Нодди! Ой! А-а-пчхи! Держи его открытым! Ой, не могу! А-а-пчхи!

Потом они отмывали и счищали клей с зубов Нодди. Это заняло у них много времени, потому что то один, то другой начинал чихать.

— Ну, Нодди, теперь ты можешь говорить? — спросил, наконец, Большие Уши.

— Да! Да! — закричал Нодди. — Я могу говорить.

И даже петь могу! Вот послушай, что я придумал!
И Нодди запел:

Говорить я не мог и смеяться не мог,
Лишь стонал и мычал, и от слёз изнемог.
Над ошибкой своею я горько рыдал:
Ах, зачем только клей рядом с пастой держал!
Я случайно почистил им зубы, и вот —
Залепил он мне губы, и дёсны, и рот.

Большие Уши засмеялся.

— Молодец, Нодди, — сказал он. — Отличная песня получилась. Только прошу тебя, читай всегда, что написано на тюбиках. Иначе ты в следующий раз почиштишь зубы кремом для обуви!

— Хорошо. Обещаю! — ответил Нодди.

Он тоже весело засмеялся и тут же снова начал чихать. А потом Большие Уши зачихал. И так они чихали, смеялись и пели до самого вечера.



НОВЫЙ ЗОНТИК ГНОМА

БОЛЬШИЕ УШИ



Как-то утром гном Большие Уши собрался в магазин. Он взял корзинку и вышел на улицу. Но не успел он отойти от дома, как полил сильный дождь. Пришлось возвращаться за зонтиком.

Гном вошёл в переднюю и протянул руку под вешалку, где у него всегда стоял зонт. Как раз недавно он купил новый зонт. Зонт был большой, широкий, никакой дождь под ним не страшен. «Вот сейчас я его испробую», — подумал Большие Уши.

Но что такое? Зонта нигде не было. Большие Уши обыскал всю переднюю, перерыл шкафы и кладовую, но нашёл только старый зонт, который убрал после того, как купил новый. На поиски ушло почти всё утро, и настроение у гнома испортилось.

«Куда же он мог запропасться?» — сердито подумал гном. Пришлось взять старый зонт.

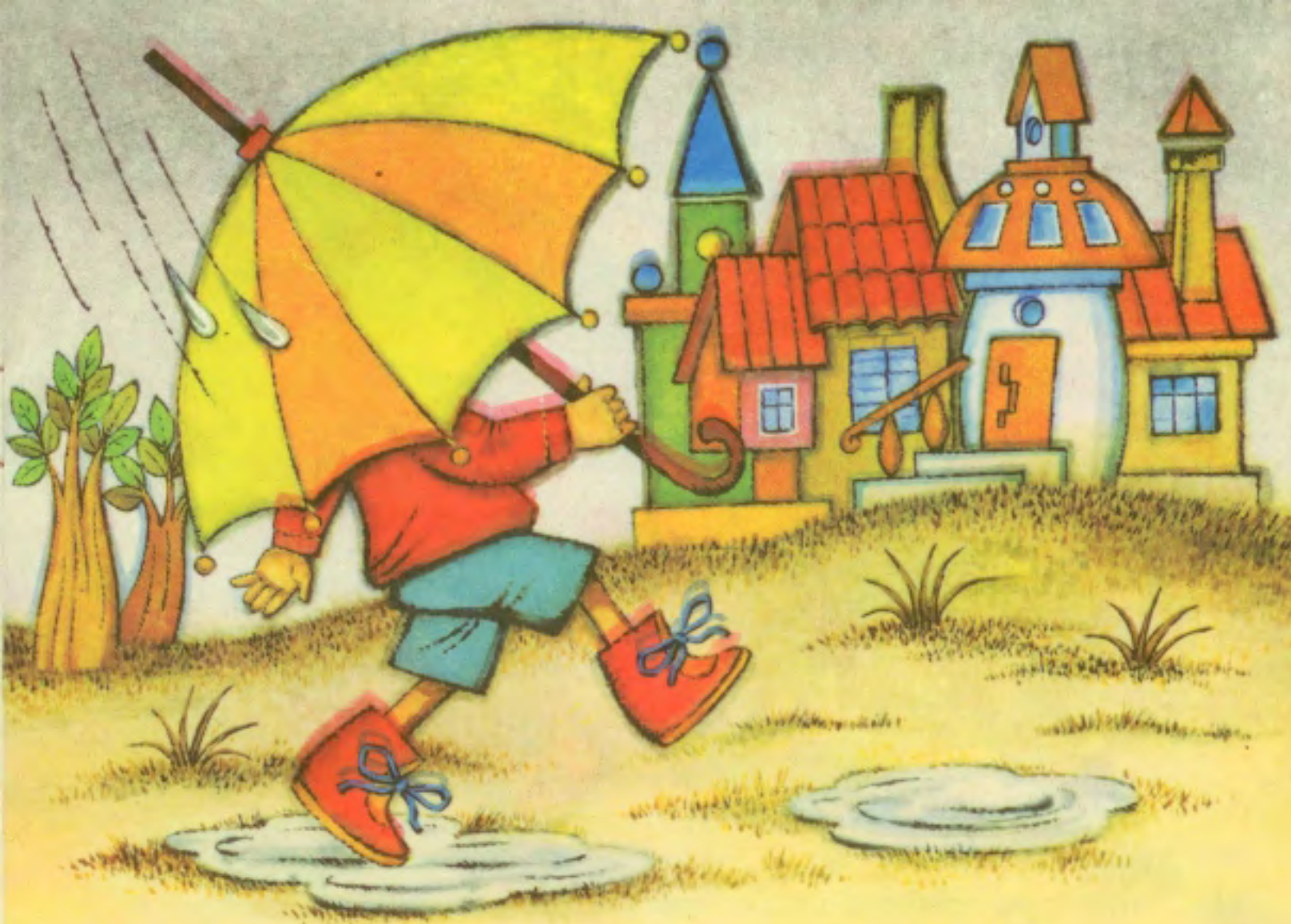
Старый зонт изрядно прохудился. Сколько гном им ни прикрывался, дождь всё равно попадал ему то на голову, то на плечи. От этого он рассердился ещё сильнее. И вдруг он вспомнил: Нодди — вот кто, оказывается, виноват в том, что он сейчас почти промок! Он сидел у Больших Ушей, и вдруг пошёл дождь. И он попросил зонтик.

— Обещал на другой день вернуть и не вернул, — проворчал гном себе под нос. — Ну, погоди у меня!



Он миновал небольшой лесок и вышел в Игрушечный городок. Там он купил полную корзину продуктов и зашагал обратно домой. Чтобы выйти от магазина на дорогу, надо было завернуть за угол. Не успел гном это сделать, как увидел впереди большой зонт, из-под которого виднелись яркие ботинки. Гному сразу показалось, что где-то он уже видел и этот зонт и эти ботинки. В следующее мгновение он сообразил: «Да ведь это мой собственный зонт! А такие яркие ботинки во всём Городе игрушек есть только у Нодди. Значит, это Нодди идёт под моим зонтом!»

Он прошёл ещё несколько шагов и задумался: «Интересно, куда это он собрался с моим зонтом?» И гном решил пойти следом, чтобы посмотреть, куда пойдёт Нодди.



А Нодди как раз шёл к дому Больших Ушей, чтобы вернуть зонт. Он вспомнил, что это надо сделать только тогда, когда увидел, что на улице идёт дождь. Большие Уши говорил, что собирается сегодня в магазин. «Наверное, он весь промок,— подумал Нодди,— и теперь очень сердится на меня».

Нодди раскрыл зонт. Он был такой большой, что Нодди под ним почти ничего не видел. Но он всё равно решил идти, и почти на ощупь зашагал к Большому мухомору.

На полпути его и заметил Большие Уши. Теперь Нодди шёл впереди, а по пятам за ним тихо крался гном. Теперь он уже понял, что Нодди идёт к нему. «Ах ты растяпа!— подумал Большие Уши.— Вспом-



нил про меня, только когда ливень начался. Ну, я тебя сейчас проучу!»

Над куполом зонтика торчал длинный наконечник. Большие Уши подкрался поближе и тихонько повесил на него корзинку.

— Странно, — пробормотал Нодди. — И чего это зонт вдруг стал такой тяжёлый? Хоть бы дождь скорее перестал. Наверное, я просто слишком долго держу этот зонт.

А гном Большие Уши шёл сзади. Он слышал, как ворчит его друг, и посмеивался. Он знал, что корзинка тяжёлая. Но он решил проучить Нодди. Ведь тот уже не в первый раз брал на время нужные вещи, а потом забывал возвращать их или вообще терял.

Нодди становилось всё тяжелее и тяжелее. И он пыхтел всё громче и громче. Но вот он, наконец, по-

равнялся с Большим мухомором.

— Привет, Нодди!—вдруг услышал он сзади.— Я вижу, тебе понравился мой новый зонт?

Нодди обернулся и увидел гнома.

— Ой, Большие Уши! Значит, ты всё-таки ходил за продуктами. Бедный, ты, наверное, весь вымок! Если бы я знал, я бы пошёл к магазину. Я бы тебе помог нести корзинку.

— Да ты не расстраивайся,—успокоил его Большие Уши.—Ты и так мне помог. Подожди, не опускай зонтик.

Гном выхватил у него из рук зонтик. И тут Нодди увидел, что на наконечнике висит полная корзина.

— Ну, теперь мне всё понятно,—сказал он.— А я-то думал, почему это зонт вдруг стал таким тяжёлым? Ну, ладно. Зато ты теперь не будешь меня ругать, что я забыл вернуть зонтик. Ведь я всё-таки молодец? Я же помог донести тебе корзину!

— Ну, конечно,—Большие Уши уже совсем не сердился.—Но запомни: если ты опять забудешь мне что-нибудь вовремя вернуть, я рассержусь по-настоящему.

— Нет, тебе больше не придётся сердиться,—заверил Нодди.—Теперь я запомню, что всё нужно возвращать вовремя.



КАК НОДДИ ОДНАЖДЫ ЗАМЁРЗ



В «Домике для одного» вдруг стало сыро, промозгло. Нодди сидел за столом и пил горячий чай, но всё равно никак не мог согреться. «Придётся разжигать камин», — подумал он.

Он пошёл в кладовую за дровами. Но оказалось, что дрова кончились. Тогда Нодди отправился к тётушке Медведице, которая жила по соседству.

— Тётушка Медведица, — попросил он, когда она открыла дверь, — вы не одолжите мне немного дров?

— Пожалуйста, мой милый, — сказала она. — Но сделай и ты кое-что для меня. Сходи к матушке Кегле. Мне нужна мята. А у Кегли в саду её много. Нодди пошёл к матушке Кегле.



— Конечно, бери, сколько хочешь, — ответила она, как только Нодди объяснил, что ему надо. — Но только у меня тоже к тебе есть просьба. Понимаешь, мои дети разбили чайник. А у соседки Пушистой кошки их целых два. Сходи, будь добр, попроси у неё на время чайник.





Нодди пошёл к Пушистой кошке.

— Здравствуй, Пушистая кошка! Матушка Кегля просит тебя одолжить чайник.

— А какой ей нужен, большой или маленький?

— Большой, конечно. Ты же знаешь, сколько у неё детей. Из маленького всех их не напоить. Можно, я его возьму?

— Ну, о чём разговор. А мне ты не можешь помочь? Тебе бы не очень трудно было сходить к слону Джумбо за стремянкой! Я всегда её у него одалживаю.

— Схожу, — вздохнул Нодди.

И он пошёл к Джумбо. Слон говорил, что любит, когда воздух свежий и кругом много растений. Поэтому он жил в загородном коттедже, и Нодди, пока дошёл до него, совсем запыхался.

— Ох, — вздохнул он. — Ну и денёк у меня сегодня выдался. Даже присесть некогда. И всё из-за этих дров...

Слона Джумбо дома не было. Но его жена, слониха Марта, очень обрадовалась, когда увидела Нодди.

— Тебе нужна стремянка? — переспросила она. — Да, пожалуйста. Вообще, ты пришёл очень кстати. Я тут затеяла большую стирку, и мне не хватает прищепок для белья. Вон, видишь, дом Чёрной куклы? Сходи к ней, попроси прищепок.

И Нодди отправился к Чёрной кукле. Он рассказал ей, в чём дело, и она тут же согласилась ему помочь, но взамен попросила погулять со своей собачкой.

— Обычно я с ней сама гуляю, — объяснила она, — но сейчас мне очень некогда. Я варю обед.

Нодди повёл гулять собаку. Она была маленькая и очень шустрая. Она бросалась из стороны в сторону. А так, как Нодди держал её за поводок, ему тоже пришлось прыгать из стороны в сторону, и в конце-концов у него закружилась голова. Наконец, собачка набегалась. Она высунула язык и часто дышала. И Нодди тоже часто дышал, только что язык не высовывал.

Он вернул собаку хозяйке, и та дала ему большой пакет с прищепками.





Слониха дала Нодди стремянку. Нодди взвалил её на спину и из последних сил побрёл к Пушистой кошке.

Пушистая кошка с радостью вручила ему большой чайник.

— Скажи матушке Кегле, пусть держит его, сколько хочет! — крикнула она на прощание.

Нодди взял большой фарфоровый чайник и с большими предосторожностями донёс его до дома матушки Кегли.

— Вот спасибо! — сказала матушка Кегля.





— Спасибо, Нодди! —
пропищали вслед за ней
дочери.

Матушка Кегля от-
вела его в сад. Там он на-
рвал большой пучок мяты.

— Ах, как хорошо
пахнет! — и Нодди с удо-
вольствием понюхал мяту.

Когда он, наконец, до-
шёл до тётушки Медведи-
цы, она сказала:

— А я уж думала, ты
вообще не придёшь. Где
ты пропадал столько вре-
мени?



Тогда Нодди рассказал ей, как ходил из дома в дом и каждый просил его чем-нибудь помочь.

— Вам хватит столько мяты? — спросил он.

— Конечно. Спасибо тебе! Бери, сколько хочешь!.. Вот только я совсем забыла, пока ты ходил, что тебе было нужно?

— Дрова, — напомнил Нодди.

— Бери, сколько хочешь. И можешь не отдавать, — предложила добрая Медведица.

Но вдруг Нодди почувствовал, что ему совсем не хочется брать дрова. От этих бесконечных походов он устал, запарился, и ему даже думать было противно о жарком огне в камине. Наоборот, ему безумно хотелось мороженого.

— Спасибо вам, но дров мне не надо, — сказал он тётушке Медведице.

— Тогда зачем же ты приходишь? — удивилась она.

Но пока она это говорила, Нодди убежал. Скоро он уже сидел в гостях у своего друга — игрушечного Мороженщика, который готовил для него самое освежающее мороженое.





Утром Нодди достал из почтового ящика конверт. В нём оказалось приглашение на маскарад. Нодди ещё никогда не приглашали на маскарад, и он не знал, что это такое. «Может, тётушка Медведица знает?» — подумал он и пошёл к соседке.

Тётушка Медведица объяснила, что маскарад — это такой праздник, на который надо идти в маскарадном костюме.

— А что это за костюм? — удивился Нодди.

— Ну, это костюм, в котором ты будешь похож не на себя, а на кого-нибудь другого.

— Но у меня ведь нет такого костюма, — расстроился Нодди.

— Ничего, я сошью тебе, — пообещала добрая Медведица.

И она действительно сшила ему очень красивый костюм эльфа. Нодди надел его и засмеялся от удовольствия. Больше всего ему понравилось, что к костюму были пришиты большие блестящие крылья.

— А я не могу летать, как настоящий эльф? — спросил Нодди, вертясь перед зеркалом.





— Нет, — сказала тётушка Медведица. — Если, конечно, тебя никто не заколдует.

На другой день Нодди поехал на маскарад. Уже перед самым выходом он решил всё-таки надеть свой любимый колпачок с бубенцом. Он очень привык к нему и понял, что даже на маскараде ему будет без него неуютно.

«Интересно, а там будут давать что-нибудь вкусное? — думал Нодди по дороге. — А то, может, я зря не стал сегодня обедать?»

Когда он приехал, оказалось, что на маскараде собрались почти все жители Города игрушек. Пушистая кошка нарядилась в костюм Старой ведьмы. Ма-





тушка Кегля и её дочери были в бальных платьях. Кукла Мэри — в костюме Алладина, который ей даже одолжил на маскарад свою волшебную лампу. А слон Джумбо прыгал в юбке из пальмовых листьев и изображал дикаря.

Сначала все играли: в жмурки, в испорченный телефон, в шарады и в прятки. Когда играли в жмурки, Нодди выпало водить. Он поймал слона Джумбо. Но на ощупь Нодди его не признал. Он подумал, что схватился за кресло, и отпустил руку. Это всех очень рассмешило.

Потом всем раздали хлопушки. Они были такие большие, что разрывать их приходилось вдвоём. Ког-



да хлопущка, за одну сторону которой держался Нодди, наконец, разорвалась, он не удержался на ногах и свалился в корзину для бумаг. Больше всего он беспокоился, не испортились ли крылья? Но его тут же успокоили, что костюм не пострадал, и он продолжал веселиться.

Когда с хлопущками покончили, всех позвали к столу. Тут стояли самые любимые лакомства Нодди: огромный торт, пирожные всех цветов и сортов — с орехами, со сливочным кремом, с фруктовым кремом, с заварным кремом и со взбитыми сливками. А в кувшинах желтел лимонад, который отлично утолял жажду.

Но самое интересное произошло после ужина. Все встали в круг, а Плюшева мартышка стала выбирать победителя маскарада. И Нодди получил первый приз. Это был огромный воздушный шар, надутый летучим газом. Нодди таких ещё не видел.

Но вот маскарад кончился, и гости стали расходиться. Нодди загрустил. Ведь чем веселее праздник, тем меньше хочется уходить домой.

Нодди сел в машину и включил мотор. Он отвёз домой матушку Кеглю с дочками, а сам поехал к гному Большие Уши.





Большие Уши не смог пойти на маскарад. Вчера он свалился с велосипеда, и у него разболелась нога. Поэтому Нодди решил навестить друга, а заодно и похвастаться, какой чудесный выиграл приз.

Он доехал до Большого мухомора, остановил машину и привязал шар к рулю. Потом вошёл в дверь, которая находилась в ножке гриба, и поднялся по винтовой лестнице.

Большие Уши сидел в кресле.

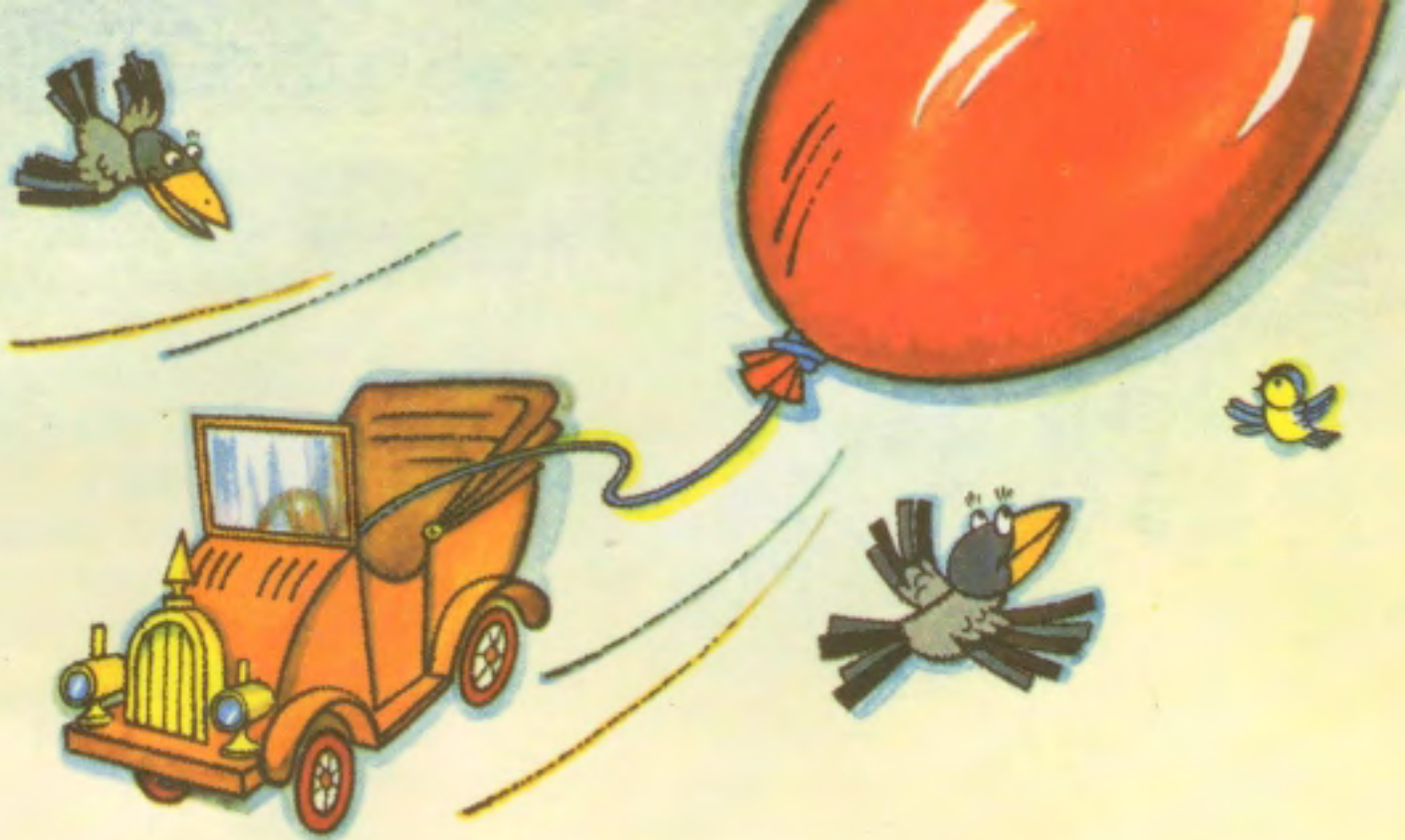
— Какой у тебя красивый костюм, — сказал он, как только увидел Нодди.

— Костюм — это ещё не всё! — гордо произнёс тот. — Видел бы ты, какой я шар выиграл!

— А где он? — спросил гном.

— Там, — Нодди показал на улицу, — он боль-





шой, и я его привязал к машине. Ты можешь выйти из дома?

— Могу, у меня нога уже не так болит,— ответил гном и, прихрамывая, направился к двери.

Они вышли на улицу, но машины нигде не было.

— Куда же она делась?— встревожился Нодди.— Неужели её украли?

Но её не украли. Случилось то, чего Нодди никак не ожидал. Как раз в тот момент, когда он вышел из машины, подул очень сильный ветер. Огромный шар качнулся и чуть приподнял машину над землёй. Ветер понёс шар, а тот потащил за собой машину. Вот так и вышло, что она сама стала ездить по городу.

Бедные жители Города игрушек только и успевали уворачиваться. Машина сбила фонарный столб, опрокинула лоток Продавца фруктов и чуть не задавила Пушистую кошку. Но тут, наконец, её догнали Нодди и гном Большие Уши.

— Что же делать?— спросил на бегу Нодди.— Надо её остановить. Смотри, ветер усиливается!

Но гном тоже не знал, как остановить машину. И они всё бежали и бежали вперёд.

Вдруг им навстречу выскочил Оловянный солдатик с пикой в руках.

— Давайте я брошу пику в шар, — предложил он Нодди. — Я понимаю, тебе, наверное, жалко. Шар такой красивый. Но иначе машину не остановить.

Нодди было очень жалко шар. Ведь он даже насладиться им как следует не успел. Но он понял, что другого выхода, действительно, нет. Он зажмурил глаза и быстро-быстро закивал головой.

Солдат прицелился и метнул пику. В воздухе раздался треск, и машина остановилась.

Большие Уши и Оловянный солдатик забрались на сиденье, и Нодди повёз их к себе пить чай. Он по-прежнему очень жалел о шаре. Но скоро он стал думать о том, что на нём очень красивый костюм и праздник, на котором он был, тоже удался на славу. «А главное, всё хорошо кончилось», — подумал он. И у него даже дыхание перехватило, когда он представил себе, сколько бед могла натворить машина.

Гости долго сидели у Нодди. А когда они наелись конфет и напились чаю, Нодди развёз их по домам. Сначала он отвёз гнома, потом — Оловянного солдатика. На прощание Оловянный солдатик обещал, что научит его метать пику, и Нодди совсем успокоился.

Продолжение следует.



РИСОВАЛ
ВАДИМ КУРЧЕВСКИЙ



1 руб. 50 коп.

для дошкольного возраста

Энид Блайтон

ПРИКЛЮЧЕНИЯ НОДДИ

Часть первая

Сказка

Пересказали с английского
Антон Иванов и Анна Устинова

Художник В. Курчевский

Редактор Э. Степченко. Художественный редактор Н. Моложанова.
Технический редактор О. Кистерская. Корректор Н. Панкова.

ИБ № 3030

Сдано в набор, 28.11.90. Подписано в печать 01.07.91. 84×108/16. Вуза-
га офс. № 1. Гарнитура Школьная. Печать офсет. Усл. печ. л. 4,2. Усл. кр.-отт.
16,8. Уч.-изд. л. 5,17. Тираж 150 000 экз. Изд. № 11656. Заказ № 564. Це-
на 1 руб. 50 коп. Издательство «Малыш». 121352, Москва, Давыдовская ул., 5.
Тверской ордена Трудового Красного Знамени полиграфкомбинат детской
литературы им. 50-летия СССР Министерства печати и массовой инфор-
мации РСФСР. 170040, Тверь, проспект 50-летия Октября, 46.



Б-4804010100-092-127-91
М102(03)-91

ISBN 5-213-00616-7

© илл. Курчевский Вадим Владимирович, 1991

© Пересказ с английского. Иванов Антон Давидович и Устинова Анна Вячеславовна

